Gen

Chapter 26

Arabic Interlinear

Reference: Arabic Smith Van Dyck Bible

1

וַיְהִי	רָעָב	בָּאָרֶץ	מִלְּבַד	הָרָעָב	הָרִאשׁוֹן	אֲשֶׁר	הָיָה	בִּימֵי	אַבְרָהָם	וַיֵּלֶךְ	יִצְחָק			
وَ-كانَ	جوعٌ	في-الأرضِ	غَيرَ	الجوعِ	الأوَّلِ	الذي	كانَ	في-أيّامِ	إبراهيمَ	وَ-ذَهَبَ	إسحاقُ			
H1961	H7458	H0776	H0905	H7223			H1961	H3117	H0085	H3212	H3327			
אֶל־	אֲבִימֶלֶךְ	מֶלֶךְ־	פְּלִשְׁתִּים	גְּרָרָה׃										
إلى	أبيمالِكَ	مَلِكِ	الفِلِسطينيّينَ	جَرارَ										
H0413	H0040	H4428	H6430	H1642										

جرار.إلى ٱلفلسطينيين، ملك أبيمالك إلى إسحاق فذهب إبراهيم، أيام في كان ٱلذي ٱلأول ٱلجوع غير جوع ٱلأرض في وكان

2

וַיֵּרָא	אֵלָיו	יְהוָה	וַיֹּאמֶר	אַל־	תֵּרֵד	מִצְרָיְמָה	שְׁכֹן	בָּאָרֶץ	אֲשֶׁר	אֹמַר	אֵלֶיךָ׃			
وَ-تَراءى	لَهُ	الرَّبُّ	وَ-قالَ	لا	تَنزِلْ	مِصرَ	اسكُنْ	في-الأرضِ	التي	أقولُ	لَكَ			
H7200	H0413	H3068	H0559	H0408	H3381	H4714	H7931	H0776		H0559	H0413			

لك.أقول ٱلتي ٱلأرض في ٱسكن مصر. إلى تنزل »لا وقال: ٱلرب له وظهر

3

גּוּר	בָּאָרֶץ	הַזֹּאת	וְאֶהְיֶה	עִמְּךָ	וַאֲבָרֲכֶךָּ	כִּי־	לְךָ	וּלְזַרְעֲךָ	אֶתֵּן	אֶת־	כָּל־			
تَغَرَّبْ	في-الأرضِ	هذِهِ	وَ-أكونُ	مَعَكَ	وَ-أُبارِكُكَ	لأنَّ	لَكَ	وَ-لِنَسلِكَ	أُعطي	أَت	كُلَّ			
	H0776	H2063	H1961		H1288			H2233	H5414	H0853	H3605			
הָאֲרָצֹת	הָאֵל	וַהֲקִמֹתִי	אֶת־	הַשְּׁבֻעָה	אֲשֶׁר	נִשְׁבַּעְתִּי	לְאַבְרָהָם	אָבִיךָ׃						
الأراضي	هذِهِ	وَ-أُقيمُ	أَت	القَسَمَ	الذي	أقسَمتُ	لِإبراهيمَ	أبيكَ						
H0776	H0411		H0853	H7621		H7650	H0085	H0001						

أبيك.لإبراهيم أقسمت ٱلذي بٱلقسم وأفي ٱلبلاد، هذه جميع أعطي ولنسلك لك لأني وأباركك، معك فأكون ٱلأرض هذه في تغرب

4

וְהִרְבֵּיתִי	אֶת־	זַרְעֲךָ	כְּכוֹכְבֵי	הַשָּׁמַיִם	וְנָתַתִּי	לְזַרְעֲךָ	אֶת	כָּל־	הָאֲרָצֹת	הָאֵל				
وَ-أُكَثِّرُ	أَت	نَسلَكَ	كَ-نُجومِ	السَّماءِ	وَ-أُعطي	لِنَسلِكَ	أَت	كُلَّ	الأراضي	هذِهِ				
	H0853	H2233	H3556	H8064	H5414	H2233	H0853	H3605	H0776	H0411				
וְהִתְבָּרְכוּ	בְזַרְעֲךָ	כֹּל	גּוֹיֵי	הָאָרֶץ׃										
وَ-تَتَبارَكُ	بِ-نَسلِكَ	كُلُّ	أُمَمِ	الأرضِ										
H1288	H2233	H3605		H0776										

ٱلأرض،أمم جميع نسلك في وتتبارك ٱلبلاد، هذه جميع نسلك وأعطي ٱلسماء، كنجوم نسلك وأكثر

5

עֵקֶב	אֲשֶׁר־	שָׁמַע	אַבְרָהָם	בְּקֹלִי	וַיִּשְׁמֹר	מִשְׁמַרְתִּי	מִצְוֹתַי	חֻקּוֹתַי	וְתוֹרֹתָי׃					
مِن-أجلِ	أنَّ	سَمِعَ	إبراهيمُ	لِصَوتي	وَ-حَفِظَ	حِفظي	وَصاياي	فَرائِضي	وَ-شَرائِعي					
H6118		H8085	H0085		H8104	H4931	H4687	H2708	H8451					

وشرائعي«.وفرائضي أوامري لي: يحفظ ما وحفظ لقولي سمع إبراهيم أن أجل من

6

וַיֵּשֶׁב	יִצְחָק	בִּגְרָר׃	
وَ-سَكَنَ	إسحاقُ	في-جَرارَ	
H3427	H3327	H1642	

جرار.في إسحاق فأقام

7

וַיִּשְׁאֲלוּ	אַנְשֵׁי	הַמָּקוֹם	לְאִשְׁתּוֹ	וַיֹּאמֶר	אֲחֹתִי	הִוא	כִּי	יָרֵא	לֵאמֹר	אִשְׁתִּי	פֶּן־
وَ-سَأَلَ	رِجالُ	المَكانِ	عَن-امرَأَتِهِ	وَ-قالَ	أُختي	هِيَ	لأَنَّهُ	خافَ	أن-يَقولَ	امرَأَتي	لِئَلّا
H7592	H0376	H4725	H0802	H0559	H0269	H1931		H3372	H0559	H0802	H6435

יַהַרְגֻנִי	אַנְשֵׁי	הַמָּקוֹם	עַל־	רִבְקָה	כִּי־	טוֹבַת	מַרְאֶה	הִיא׃	
يَقتُلوني	رِجالُ	المَكانِ	بِسَبَبِ	رِفقَةَ	لأَنَّها	حَسَنَةُ	المَنظَرِ	هِيَ	
H2026	H0376	H4725		H7259			H4758	H1931	

ٱلمنظر.حسنة كانت لأنها رفقة« أجل من »يقتلونني ٱلمكان: أهل لعل »ٱمرأتي« يقول: أن خاف لأنه أختي«. »هي فقال: ٱمرأته، عن ٱلمكان أهل وسأله

8

וַיְהִי	כִּי	אָרְכוּ־	לוֹ	שָׁם	הַיָּמִים	וַיַּשְׁקֵף	אֲבִימֶלֶךְ	מֶלֶךְ	פְּלִשְׁתִּים	בְּעַד	הַחַלּוֹן
وَ-كانَ	حينَ	طالَت	لَهُ	هُناكَ	الأَيّامُ	وَ-اطَّلَعَ	أبيمالِكُ	مَلِكُ	الفِلِسطينيّينَ	مِن	الكَوَّةِ
H1961		H0748		H8033	H3117	H8259	H0040	H4428	H6430	H1157	H2474

וַיַּרְא	וְהִנֵּה	יִצְחָק	מְצַחֵק	אֵת	רִבְקָה	אִשְׁתּוֹ׃
وَ-رَأى	وَ-إذا	إسحاقُ	يُداعِبُ	أَت	رِفقَةَ	امرَأَتَهُ
H7200	H2009	H3327	H6711	H0854	H7259	H0802

ٱمرأته.رفقة يلاعب إسحاق وإذا ونظر، ٱلكوة من أشرف ٱلفلسطينيين ملك أبيمالك أن هناك ٱلأيام له طالت إذ وحدث

9

וַיִּקְרָא	אֲבִימֶלֶךְ	לְיִצְחָק	וַיֹּאמֶר	אַךְ	הִנֵּה	אִשְׁתְּךָ	הִוא	וְאֵיךְ	אָמַרְתָּ	אֲחֹתִי	הִוא
وَ-دَعا	أبيمالِكُ	إسحاقَ	وَ-قالَ	حَقّاً	ها	امرَأَتُكَ	هِيَ	وَ-كَيفَ	قُلتَ	أُختي	هِيَ
H7121	H0040	H3327	H0559	H0389	H2009	H0802	H1931		H0559	H0269	H1931

וַיֹּאמֶר	אֵלָיו	יִצְחָק	כִּי	אָמַרְתִּי	פֶּן־	אָמוּת	עָלֶיהָ׃
وَ-قالَ	لَهُ	إسحاقُ	لأَنّي	قُلتُ	لِئَلّا	أموتَ	بِسَبَبِها
H0559	H0413	H3327		H0559	H6435	H4191	

بسببها«.أموت لعلي قلت: »لأني إسحاق: له فقال أختي؟« هي قلت: فكيف ٱمرأتك! هي »إنما وقال: إسحاق أبيمالك فدعا

10

וַיֹּאמֶר	אֲבִימֶלֶךְ	מַה־	זֹּאת	עָשִׂיתָ	לָּנוּ	כְּמְעַט	שָׁכַב	אַחַד	הָעָם	אֶת־	אִשְׁתֶּךָ
وَ-قالَ	أبيمالِكُ	ما	هذا	فَعَلتَ	بِنا	كادَ	يَضطَجِعُ	أَحَدُ	الشَّعبِ	مَعَ	امرَأَتِكَ
H0559	H0040	H4100	H2063			H4592	H7901	H0259		H0854	H0802

וְהֵבֵאתָ	עָלֵינוּ	אָשָׁם׃
وَ-جَلَبتَ	عَلَينا	ذَنباً
H0935		H0817

ذنبا«.علينا فجلبت ٱمرأتك مع ٱلشعب أحد لاَضطجع قليل لولا بنا؟ صنعت ٱلذي هذا »ما أبيمالك: فقال

11

וַיְצַו	אֲבִימֶלֶךְ	אֶת־	כָּל־	הָעָם	לֵאמֹר	הַנֹּגֵעַ	בָּאִישׁ	הַזֶּה	וּבְאִשְׁתּוֹ	מוֹת	יוּמָת׃
وَ-أَمَرَ	أبيمالِكُ	أَت	كُلِّ	الشَّعبِ	قائِلاً	الذي-يَمَسُّ	الرَّجُلَ	هذا	وَ-امرَأَتَهُ	مَوتاً	يَموتُ
H6680	H0040	H0853	H3605		H0559	H5060	H0376	H2088	H0802	H4191	H4191

يموت«.موتا ٱمرأته أو ٱلرجل هذا يمس »ٱلذي قائلا: ٱلشعب جميع أبيمالك فأوصى

12

וַיִּזְרַע	יִצְחָק	בָּאָרֶץ	הַהִוא	וַיִּמְצָא	בַּשָּׁנָה	הַהִוא	מֵאָה	שְׁעָרִים	וַיְבָרְכֵהוּ	יְהוָה׃
وَ-زَرَعَ	إسحاقُ	في-الأَرضِ	تِلكَ	وَ-وَجَدَ	في-السَّنَةِ	تِلكَ	مِئَةَ	ضِعفٍ	وَ-بارَكَهُ	الرَّبُّ
H2232	H3327	H0776	H1931	H4672	H8141	H1931	H3967	H8180	H1288	H3068

ٱلرب.وباركه ضعف، مئة ٱلسنة تلك في فأصاب ٱلأرض تلك في إسحاق وزرع

13

וַיִּגְדַּל	הָאִישׁ	וַיֵּלֶךְ	הָלוֹךְ	וְגָדֵל	עַד	כִּי־	גָדַל	מְאֹד׃
وَ-عَظُمَ	الرَّجُلُ	وَ-سارَ	سَيراً	وَ-عَظُمَ	حَتّى	أَنَّهُ	عَظُمَ	جِدّاً
H1431	H0376	H3212	H1980	H1432	H5704		H1431	H3966

جدا.عظيما صار حتى ٱلتعاظم في يتزايد وكان ٱلرجل فتعاظم

14 וַיְהִי־ לוֹ מִקְנֵה־ צֹאן וּמִקְנֵה בָקָר וַעֲבֻדָּה רַבָּה וַיְקַנְאוּ אֹתוֹ פְּלִשְׁתִּים׃
وَ-كانَ لَهُ ماشِيَةُ غَنَمٍ وَ-ماشِيَةُ بَقَرٍ وَ-عَبيدٌ كَثيرَةٌ وَ-حَسَدَهُ إيّاهُ الفِلِسطينيّونَ
H1961 H4735 H6629 H4735 H1241 H5657 H7065 H0853 H6430

ألفلسطينيون.فحسده كثيرون. وعبيد ألبقر من ومواش ألغنم من مواش له فكان

15 וְכָל־ הַבְּאֵרֹת אֲשֶׁר חָפְרוּ עַבְדֵי אָבִיו בִּימֵי אַבְרָהָם אָבִיו סִתְּמוּם פְּלִשְׁתִּים
وَ-كُلُّ الآبارِ التي حَفَرَها عَبيدُ أبيهِ في-أيّامِ إبراهيمَ أبيهِ سَدَّها الفِلِسطينيّونَ
H3605 H0875 H2658 H5650 H0001 H3117 H0085 H0001 H6430

וַיְמַלְּאוּם עָפָר׃
وَ-مَلَأوها تُراباً
H4390 H6083

ترابا.وملأوها ألفلسطينيون طمها أبيه، إبراهيم أيام في أبيه عبيد حفرها ألتي ألآبار، وجميع

16 וַיֹּאמֶר אֲבִימֶלֶךְ אֶל־ יִצְחָק לֵךְ מֵעִמָּנוּ כִּי־ עָצַמְתָּ־ מִמֶּנּוּ מְאֹד׃
وَ-قالَ أبيمالِكُ إلى إسحاقَ اذهَبْ مِن-عِندِنا لأنَّكَ صِرتَ مِنّا جِدّاً
H0559 H0040 H0413 H3327 H3212 H3966

جدا«.منا أقوى صرت لأنك عندنا من »أذهب لإسحاق: أبيمالك وقال

17 וַיֵּלֶךְ מִשָּׁם יִצְחָק וַיִּחַן בְּנַחַל־ גְּרָר וַיֵּשֶׁב שָׁם׃
وَ-ذَهَبَ مِن-هُناكَ إسحاقُ وَ-نَصَبَ في-وادي جَرارَ وَ-سَكَنَ هُناكَ
H3212 H8033 H3327 H2583 H1642 H3427 H8033

هناك.وأقام جرار وادي في ونزل هناك، من إسحاق فمضى

18 וַיָּשָׁב יִצְחָק וַיַּחְפֹּר אֶת־ בְּאֵרֹת הַמַּיִם אֲשֶׁר חָפְרוּ בִּימֵי אַבְרָהָם אָבִיו וַיְסַתְּמוּם
وَ-عادَ إسحاقُ وَ-حَفَرَ أَت آبارَ المِياهِ التي حَفَروها في-أيّامِ إبراهيمَ أبيهِ وَ-سَدَّها
H7725 H3327 H2658 H0853 H0875 H4325 H2658 H3117 H0085 H0001

אָבִיו׃ פְּלִשְׁתִּים אַחֲרֵי מוֹת אַבְרָהָם וַיִּקְרָא לָהֶן שֵׁמוֹת כַּשֵּׁמֹת אֲשֶׁר־ קָרָא לָהֶן אָבִיו׃
أبوهُ الفِلِسطينيّونَ بَعدَ مَوتِ إبراهيمَ وَ-سَمّاها لَها أسماءً كَ-الأسماءِ التي سَمّاها لَها
H0001 H6430 H4194 H0085 H7121 H8034 H8034 H7121

أبوه.بها دعاها ألتي كألأسماء بأسماء ودعاها أبيه، موت بعد ألفلسطينيون وطمها أبيه، إبراهيم أيام في حفروها ألتي ألماء آبار ونبش إسحاق فعاد

19 וַיַּחְפְּרוּ עַבְדֵי יִצְחָק בַּנָּחַל וַיִּמְצְאוּ־ שָׁם בְּאֵר מַיִם חַיִּים׃
وَ-حَفَرَ عَبيدُ إسحاقَ في-الوادي وَ-وَجَدوا هُناكَ بِئرَ ماءٍ حَيٍّ
H2658 H5650 H3327 H4672 H8033 H0875 H4325

حي.ماء بئر هناك فوجدوا ألوادي في إسحاق عبيد وحفر

20 וַיָּרִיבוּ רֹעֵי גְרָר עִם־ רֹעֵי יִצְחָק לֵאמֹר לָנוּ הַמָּיִם וַיִּקְרָא שֵׁם־ הַבְּאֵר עֵשֶׂק
وَ-خاصَمَ رُعاةُ جَرارَ مَعَ رُعاةِ إسحاقَ قائِلينَ لَنا الماءُ وَ-سَمّى اسمَ البِئرِ عِشقَ
H7378 H7473 H1642 H7473 H3327 H0559 H4325 H7121 H8034 H0875 H6230

כִּי הִתְעַשְּׂקוּ עִמּוֹ׃
لأنَّهُم تَنازَعوا مَعَهُ
H6229

نازعوه.لأنهم »عسق« ألبئر أسم فدعا ألماء«. »لنا قائلين: إسحاق رعاة جرار رعاة فخاصم

21 וַיַּחְפְּרוּ בְּאֵר אַחֶרֶת וַיָּרִיבוּ גַּם־ עָלֶיהָ וַיִּקְרָא שְׁמָהּ שִׂטְנָה׃
وَ-حَفَروا بِئراً أُخرى وَ-تَخاصَموا أيضاً عَلَيها وَ-سَمّاها اسمَها سِطنَةَ
H2658 H0875 H0312 H7378 H1571 H7121 H8034 H7856

»سطنة«.أسمها فدعا أيضا، عليها وتخاصموا أخرى بئرا حفروا ثم

22 וַיַּעְתֵּק מִשָּׁם וַיַּחְפֹּר בְּאֵר אַחֶרֶת וְלֹא רָבוּ עָלֶיהָ וַיִּקְרָא שְׁמָהּ רְחֹבוֹת וַיֹּאמֶר
وَ-انتَقَلَ مِن-هُناكَ وَ-حَفَرَ بِئراً أُخرى وَ-لَم يَتَخاصَموا عَلَيها وَ-سَمّاها اسمَها رَحوبوتَ وَ-قالَ
H6275 H8033 H2658 H0875 H0312 H3808 H7378 H7121 H8034 H7344 H0559

כִּי־ עַתָּה הִרְחִיב יְהוָה לָנוּ וּפָרִינוּ בָּאָרֶץ׃
لأنَّ الآنَ أوسَعَ الرَّبُّ لَنا وَ-نَثمُرُ في-الأرضِ
H6258 H7337 H3068 H6509 H0776

الأرض«.في وأثمرنا الرب لنا أرحب قد الآن »إنه وقال: »رحوبوت«، اسمها فدعا عليها، يتخاصموا ولم أخرى بئرا وحفر هناك من نقل ثم

23 וַיַּעַל מִשָּׁם שְׁבַע׃בְּאֵר
وَ-صَعِدَ مِن-هُناكَ بِئرَ-سَبعٍ
H5927 H8033 H0884

سبع.بئر إلى هناك من صعد ثم

24 וַיֵּרָא אֵלָיו יְהוָה בַּלַּיְלָה הַהוּא וַיֹּאמֶר אָנֹכִי אֱלֹהֵי אַבְרָהָם אָבִיךָ אַל־ תִּירָא
وَ-تَراءى لَهُ الرَّبُّ في-اللَّيلَةِ تِلكَ وَ-قالَ أنا إلهُ إبراهيمَ أبيكَ لا تَخَفْ
H7200 H0413 H3068 H3915 H1931 H0559 H0595 H0430 H0085 H0001 H0408 H3372

כִּי־ אִתְּךָ אָנֹכִי וּבֵרַכְתִּיךָ וְהִרְבֵּיתִי אֶת־ זַרְעֲךָ בַּעֲבוּר אַבְרָהָם עַבְדִּי׃
لأنّي مَعَكَ أنا وَ-أُبارِكُكَ وَ-أُكَثِّرُ أَت نَسلَكَ مِن-أجلِ إبراهيمَ عَبدي
H0854 H0595 H1288 H0853 H2233 H5668 H0085 H5650

عبدي«.إبراهيم أجل من نسلك وأكثر وأباركك معك، لأني تخف لا أبيك. إبراهيم إله »أنا وقال: الليلة تلك في الرب له فظهر

25 וַיִּבֶן שָׁם מִזְבֵּחַ וַיִּקְרָא בְּשֵׁם יְהוָה וַיֵּט־ שָׁם אָהֳלוֹ וַיִּכְרוּ־ שָׁם עַבְדֵי־ יִצְחָק
وَ-بَنى هُناكَ مَذبَحاً وَ-دَعا بِ-اسمِ الرَّبِّ وَ-نَصَبَ هُناكَ خَيمَتَهُ وَ-حَفَرَ هُناكَ عَبيدُ إسحاقَ
H1129 H8033 H4196 H7121 H8034 H3068 H5186 H8033 H0168 H8033 H5650 H3327

בְּאֵר׃
بِئراً
H0875

بئرا.إسحاق عبيد هناك وحفر خيمته، هناك ونصب الرب. باسم ودعا مذبحا هناك فبنى

26 וַאֲבִימֶלֶךְ הָלַךְ אֵלָיו מִגְּרָר וַאֲחֻזַּת מֵרֵעֵהוּ וּפִיכֹל שַׂר־ צְבָאוֹ׃
وَ-أبيمالِكُ ذَهَبَ إلَيهِ مِن-جَرارَ وَ-أُخُزَّتُ صاحِبُهُ وَ-فيكولُ رَئيسُ جَيشِهِ
H0040 H1980 H0413 H1642 H0276 H4828 H6369 H8269

جيشه.رئيس وفيكول أصحابه من وأحزات أبيمالك جرار من إليه وذهب

27 וַיֹּאמֶר אֲלֵהֶם לָמָּה בָּאתֶם מְדוּעַ יִצְחָק וְאַתֶּם אֵלָי שְׂנֵאתֶם אֹתִי וַתְּשַׁלְּחוּנִי מֵאִתְּכֶם׃
وَ-قالَ لَهُم إسحاقُ لِماذا جِئتُم إلَيَّ وَ-أنتُم أبغَضتُموني إيّايَ وَ-طَرَدتُموني مِن-عِندِكُم
H0559 H0413 H3327 H4069 H0935 H0413 H0853 H8130 H7971 H0854

عندكم؟«من وصرفتموني أبغضتموني قد وأنتم إلي أتيتم بالكم »ما إسحاق: لهم فقال

28 וַיֹּאמְרוּ רָאוֹ רָאִינוּ כִּי־ הָיָה יְהוָה עִמָּךְ וַנֹּאמֶר תְּהִי נָא אָלָה בֵּינוֹתֵינוּ
وَ-قالوا رُؤيَةً رَأَينا أنَّ كانَ الرَّبُّ مَعَكَ وَ-قُلنا لِتَكُنْ رَجاءً حِلفٌ بَينَنا
H0559 H7200 H7200 H1961 H3068 H1961 H0559 H1961 H4994 H0423 H0996

בֵּינֵינוּ וּבֵינֶךָ וְנִכְרְתָה בְרִית עִמָּךְ׃
بَينَنا وَ-بَينَكَ وَ-نَقطَعُ عَهداً مَعَكَ
H0996 H0996 H3772 H1285

عهدا:معك ونقطع وبينك، بيننا حلف، بيننا ليكن فقلنا: معك، كان الرب أن رأينا قد »إننا فقالوا:

29 אִם־ תַּעֲשֶׂה עִמָּנוּ רָעָה כַּאֲשֶׁר כָּאשر לֹא נְגַעֲנוּךָ וְכַאֲשֶׁר עָשִׂינוּ עִמְּךָ רַק־ טוֹב
إن تَفعَلَ مَعَنا شَرّاً كَما لَم نَمَسَّكَ وَ-كَما فَعَلنا مَعَكَ فَقَط خَيراً
H7535 H5060 H3808

וַנְּשַׁלֵּחֲךָ בְּשָׁלוֹם אַתָּה עַתָּה בְּרוּךְ יְהוָה׃
وَ-أرسَلناكَ بِ-سَلامٍ أنتَ الآنَ مُبارَكٌ الرَّبُّ
H7971 H7965 H6258 H1288 H3068

ٱلرب«.مبارك ٱلآن أنت بسلام. وصرفناك خيرا إلا بك نصنع لم وكما نمسك لم كما شرا، بنا تصنع لا أن

30 וַיַּעַשׂ לָהֶם מִשְׁתֶּה וַיֹּאכְלוּ וַיִּשְׁתּוּ׃
وَ-صَنَعَ لَهُم وَليمَةً وَ-أكَلوا وَ-شَرِبوا
H8354 H0398 H4960

وشربوا.فأكلوا ضيافة، لهم فصنع

31 וַיַּשְׁכִּימוּ בַבֹּקֶר וַיִּשָּׁבְעוּ אִישׁ לְאָחִיו וַיְשַׁלְּחֵם יִצְחָק וַיֵּלְכוּ מֵאִתּוֹ בְּשָׁלוֹם׃
وَ-بَكَّروا في-الصَّباحِ وَ-حَلَفوا رَجُلٌ لِأَخيهِ وَ-صَرَفَهُم إسحاقُ وَ-ذَهَبوا مِن-عِندِهِ بِ-سَلامٍ
H7925 H1242 H7650 H0376 H0251 H7971 H3327 H3212 H0854 H7965

بسلام.عنده من فمضوا إسحاق. وصرفهم لبعض، بعضهم وحلفوا ٱلغد في بكروا ثم

32 וַיְהִי בַּיּוֹם הַהוּא וַיָּבֹאוּ עַבְדֵי יִצְחָק וַיַּגִּדוּ לוֹ עַל־ אֹדוֹת הַבְּאֵר אֲשֶׁר חָפָרוּ
وَ-كانَ في-اليَومِ ذلِكَ وَ-جاءَ عَبيدُ إسحاقَ وَ-أخبَروهُ لَهُ عَن أمرِ البِئرِ التي حَفَروها
H1961 H3117 H1931 H0935 H5650 H3327 H5046 H0182 H0875 H2658

וַיֹּאמְרוּ לוֹ מָצָאנוּ מָיִם׃
وَ-قالوا لَهُ وَجَدنا ماءً
H0559 H4672 H4325

ماء«.وجدنا »قد له: وقالوا حفروا، ٱلتي ٱلبئر عن وأخبروه جاءوا إسحاق عبيد أن ٱليوم ذلك في وحدث

33 וַיִּקְרָא אֹתָהּ שִׁבְעָה עַל־ כֵּן שֵׁם־ הָעִיר שֶׁבַע־בְּאֵר עַד הַיּוֹם הַזֶּה׃ ס
وَ-سَمّاها إيّاها شِبعَةَ على ذلِكَ اسمُ المَدينَةِ بِئرُ-سَبعٍ إلى اليَومِ هذا ס
H7121 H0853 H7656 H8034 H5704 H3117 H2088

ٱليوم.هذا إلى سبع بئر ٱلمدينة ٱسم لذلك »شبعة«، فدعاها

34 וַיְהִי עֵשָׂו בֶּן־ אַרְבָּעִים שָׁנָה וַיִּקַּח אִשָּׁה אֶת־ יְהוּדִית בַּת־ בְּאֵרִי הַחִתִּי וְאֶת־
وَ-كانَ عيسو ابنَ أربَعينَ سَنَةً وَ-أخَذَ امرَأَةً أَت يَهوديتَ بِنتَ بِئيري الحِتّيِّ وَ-أَت
H1961 H6215 H0705 H8141 H3947 H0802 H0853 H3067 H1323 H0882 H2850 H0853

בָּשְׂמַת בַּת־ אֵילֹן הַחִתִּי׃
بَسمَةَ بِنتَ إيلونَ الحِتّيِّ
H1315 H1323 H0356 H2850

ٱلحتي.إيلون ٱبنة وبسمة ٱلحتي، بيري ٱبنة يهوديت زوجة: ٱتخذ سنة أربعين ٱبن عيسو كان ولما

35 וַתִּהְיֶין מֹרַת רוּחַ לְיִצְחָק וּלְרִבְקָה׃ ס
وَ-كانَتا مَرارَةَ روحٍ لِإسحاقَ وَ-لِرِفقَةَ ס
H1961 H4786 H7307 H3327 H7259

ورفقة.لإسحاق نفس مرارة فكانتا